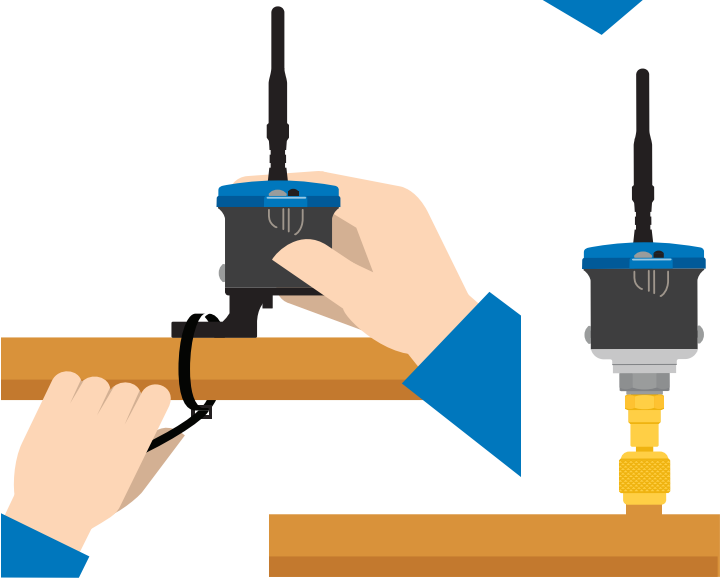
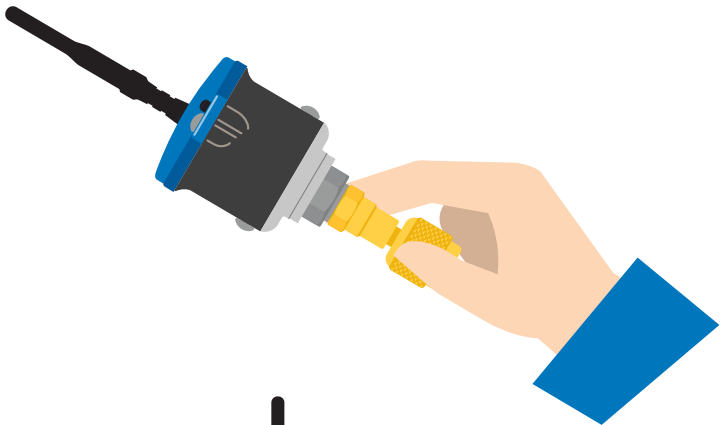
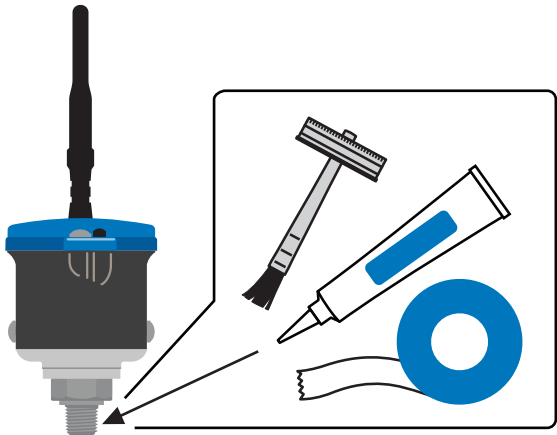
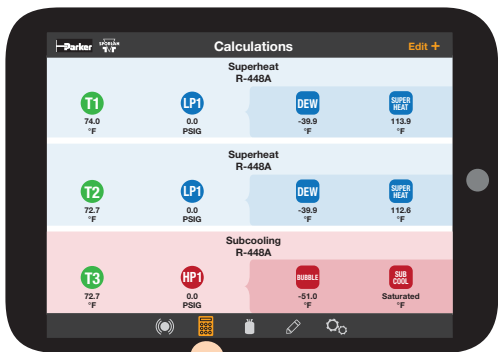


BUBBLE °F	DEW °F	DEW
-51	-39.9	0
-48.5	-37.5	1
-46.2	-35.1	2
-44	-32.9	3
-41.8	-30.8	4
-39.8	-28.8	5
-37.8	-26.8	6
-35.9	-25	7
-34.1	-23.2	8
-32.3	-21.4	9
-30.6	-19.7	10
-29	-18.1	11
-27.4	-16.5	12



## SPANISH

**BANDA DE FRECUENCIA DE OPERACIÓN DEL RADIO:** 2.40GHz hasta 2.48GHz; **MÁXIMA POTENCIA DE TRANSMISIÓN DEL RADIO:** 8dBm; **DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE UE:** Por este medio, Parker Hannifin Corporation declara que los equipos de radio "Smart Service Tools" se conforman a la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad esta disponible en la siguiente dirección de internet: [www.parker.com/race](http://www.parker.com/race).

### ⚠️ ADVERTENCIA: RESPONSABILIDAD DEL USUARIO

La selección incorrecta o indebida, o el uso incorrecto de los productos aquí descritos o de sus componentes asociados puede causar la muerte, lesiones personales y daños a la propiedad.

Este documento y otras fuentes de información de Parker Hannifin Corporation, sus subsidiarias y distribuidores asociados ofrecen opciones de productos y sistemas para que aquellos usuarios con conocimientos técnicos puedan realizar más investigaciones.

El usuario, a través de su propio análisis y sus propias pruebas, es el único responsable de realizar la selección final del sistema y los componentes, así como de asegurar que se cumplan todos los requisitos de rendimiento, resistencia, mantenimiento, seguridad y advertencia de la aplicación. El usuario debe analizar todos los aspectos de la aplicación, seguir las normas aplicables de la industria y respetar la información referente al producto en el catálogo actual de productos y en cualquier otro material proporcionado por Parker o sus subsidiarias o distribuidores autorizados.

En la medida en que Parker o sus subsidiarias o distribuidores autorizados ofrezcan opciones de componentes o sistemas basadas en datos o especificaciones proporcionadas por el usuario, el usuario es responsable de determinar que dichos datos y especificaciones sean adecuados y suficientes para todas las aplicaciones y usos razonablemente previsibles de los componentes o los sistemas.

Para información sobre seguridad, vea la Guía de Seguridad en [www.parker.com/safety](http://www.parker.com/safety) o llame a 1-800-CParker

### OFERTA DE VENTA

Los elementos descritos en este documento se ofrecen para la venta por parte de Parker Hannifin Corporation, sus filiales o sus distribuidores autorizados. Esta oferta y su aceptación están regidas por las disposiciones establecidas en la "Oferta de venta" detalla, disponible en [www.parker.com](http://www.parker.com).

**PARA USO EN SISTEMAS DE AIRE ACONDICIONADO Y REFRIGERACIÓN EXCLUSIVAMENTE.**

## FRENCH

**BANDE DE FRÉQUENCE :** 2,40 GHz à 2,48 GHz ; **PUISSANCE DE TRANSMISSION MAXIMALE :** 8dBm ; **DÉCLARATION DE CONFORMITÉ UE :** par la présente, Parker Hannifin Corporation déclare que l'équipement radio "Smart Service Tool" est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : [www.parker.com/race](http://www.parker.com/race).

### ⚠️ AVERTISSEMENT - RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR

La défaillance et la sélection ou l'utilisation inappropriées des produits décrits par la présente ainsi que de leurs articles connexes peuvent causer la mort, des blessures et des dommages matériels.

Ce document et les autres renseignements fournis par Parker Hannifin Corporation, ses filiales et ses distributeurs proposent des options sur des produits et des systèmes devant être analysés par des utilisateurs possédant une expertise technique.

L'utilisateur a la responsabilité de déterminer le système et les composants à utiliser et de s'assurer que toutes les exigences en matière d'efficacité, d'endurance, d'entretien, de sécurité et d'avertissements de l'application sont respectées, et ce, en effectuant ses propres analyses et tests. L'utilisateur doit analyser tous les aspects de l'application, respecter les normes du secteur en vigueur et suivre les renseignements concernant le produit indiqués dans le catalogue de produits actuel et dans tout autre matériel fourni par Parker, ses filiales ou ses distributeurs autorisés.

Dans la mesure où Parker, ses filiales ou ses distributeurs autorisés fournissent des composants ou des options de systèmes s'appuyant sur les données ou les caractéristiques fournies par l'utilisateur, l'utilisateur a la responsabilité de s'assurer que ces données ou caractéristiques conviennent et suffisent à toutes les applications et aux utilisations raisonnables prévues des composants ou des systèmes.

Pour plus d'informations, consultez le Guide de sécurité [www.parker.com/safety](http://www.parker.com/safety) dans la rubrique sécurité.

### OFFRE DE VENTE

Les articles décrits dans ce document sont par la présente offerts pour la vente par Parker Hannifin Corporation, ses filiales ou ses distributeurs autorisés. Cette offre et son acceptation sont régies par les dispositions indiquées dans l'offre de vente détaillée offerte à l'adresse [www.parker.com](http://www.parker.com).

**À UTILISER SUR DES SYSTÈMES DE RÉFRIGÉRATION ET DE CLIMATISATION UNIQUEMENT.**

## ITALIAN

**BANDA DI FREQUENZA RADIO DI FUNZIONAMENTO:** da 2.40 a 2.48 GHz; **POTENZA DI TRASMISSIONE FREQUENZA RADIO MASSIMA:** 8dBm; **DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE:** con la presente, Parker Hannifin Corporation dichiara che l'apparecchio radio "Smart Service Tool" è conforme alla direttiva UE/53/2014. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.parker.com/race](http://www.parker.com/race).

### ⚠️ AVVERTENZA - RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

La mancata scelta, la scelta errata o l'uso improprio dei prodotti descritti nel presente documento o degli elementi correlati possono causare lesioni anche mortali e danni materiali.

Il presente documento e le altre informazioni divulgate da Parker Hannifin Corporation, dalle sue consociate e dai distributori autorizzati forniscono soluzioni che devono essere ulteriormente analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

L'utente, attraverso processi di analisi e verifica, si assume la responsabilità esclusiva per la scelta finale del sistema e dei componenti e per garantire che vengano soddisfatti tutti i requisiti dell'applicazione in merito a prestazioni, durata, manutenzione, sicurezza e avvertenze. L'utente ha l'obbligo di analizzare tutti gli aspetti dell'applicazione, attenersi agli standard di settore applicabili e seguire le informazioni sul prodotto incluse nel catalogo dei prodotti corrente e in qualsiasi altro materiale fornito da Parker o dalle sue consociate o dai distributori autorizzati.

Nella misura in cui Parker o le sue consociate o i distributori autorizzati forniscono opzioni di componenti o sistemi in base alle informazioni o alle specifiche indicate dall'utente, l'utente ha la responsabilità di verificare che tali informazioni e specifiche siano appropriate e sufficienti per tutte le applicazioni e gli usi ragionevolmente prevedibili dei componenti o dei sistemi.

Per informazioni sulla sicurezza consultare la Safety Guide disponibile all'indirizzo [www.parker.com/safety](http://www.parker.com/safety) o chiamare 1-800-CParker.

### OFFERTA DI VENDITA

Gli articoli descritti nel presente documento sono offerti per la vendita da Parker Hannifin Corporation, dalle sue consociate o dai suoi distributori autorizzati. La presente offerta e la sua accettazione sono regolate dalle disposizioni contenute nell'"Offerta di vendita" dettagliata disponibile all'indirizzo [www.parker.com](http://www.parker.com).

**PER USO ESCLUSIVO SU SISTEMI DI REFRIGERAZIONE e CONDIZIONAMENTO.**

## GERMAN

**FUNKFREQUENZBAND ZUM BETRIEB:** 2,40 GHz bis 2,48 GHz; **MAXIMALE FUNKFREQUENZ-ÜBERTRAGUNG-SLEISTUNG:** 8dBm; **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG:** Hiermit erklärt Parker Hannifin Corporation, dass die Funkausrüstung „Smart Service Tool“ konform mit der Direktive 2014/53/EU ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: [www.parker.com/race](http://www.parker.com/race).

### ⚠️ WARNUNG - BENUTZERHAFTUNG

Funktionsfehler, die falsche Auswahl oder die falsche Anwendung der in diesem Katalog beschriebenen Produkte oder damit verbundenen Artikel können zu tödlichen Unfällen, Verletzungen und Sachschäden führen.

Dieses Dokument und andere Informationen der Parker Hannifin Corporation, ihrer verbundenen Unternehmen und Vertragshändler enthalten Produkt- oder Systemoptionen, die technische Fachkenntnisse des Benutzers voraussetzen.

Der Anwender ist auf der Grundlage seiner eigenen Analyse und Testergebnisse allein für die endgültige Auswahl des Systems und der Komponenten verantwortlich. Er hat sicherzustellen, dass alle Leistungs-, Haltbarkeits-, Wartungs-, Sicherheits- und Warnvoraussetzungen des jeweiligen Einsatzbereichs erfüllt sind. Der Anwender muss alle Aspekte der Anwendung genau untersuchen, geltenden Industrienergien folgen und die Informationen in Bezug auf das Produkt im aktuellen Produktkatalog sowie alle anderen Unterlagen, die von Parker, ihren verbundenen Unternehmen und Vertragshändlern bereitgestellt werden, beachten.

Wenn Parker, ihre verbundenen Unternehmen oder ein Vertragshändler Komponenten oder Systemoptionen auf der Grundlage von Daten oder Vorgaben des Anwenders liefert, hat der Anwender selbst zu prüfen, ob diese Daten oder Vorgaben für alle Einsatzbereiche und vorhersehbaren Verwendungen der Komponenten oder Systeme geeignet und ausreichend sind.

Weitere Informationen zur Sicherheit finden Sie in den Sicherheitshinweisen unter [www.parker.com/safety](http://www.parker.com/safety), oder Sie rufen +1-800-CParker an.

### ANGEBOT

Die in diesem Dokument beschriebenen Bauelemente werden von der Parker Hannifin Corporation, ihren verbundenen Unternehmen oder ihren Vertragspartnern verkauft. Dieses Angebot und seine Annahme unterliegen den Bestimmungen im ausführlichen Verkaufsangebot, das auf [www.parker.com](http://www.parker.com) zur Verfügung steht.

**NUR FÜR DEN EINSATZ IN KLIMA- und KÜHLANLAGEN.**

## ENGLISH

**RADIO FREQUENCY BAND OF OPERATION:** 2.40 GHz to 2.48 GHz; **MAXIMUM RADIO FREQUENCY TRANSMIT POWER:** 8dBm; **EU DECLARATION OF CONFORMITY:** Herby, Parker Hannifin Corporation declares that the radio equipment "Smart Service Tool" is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.parker.com/race](http://www.parker.com/race).

### ⚠️ WARNING - USER RESPONSIBILITY

Failure or improper selection or improper use of the products described herein or related items can cause death, personal injury and property damage.

This document and other information from Parker Hannifin Corporation, its subsidiaries and authorized distributors provide product or system options for further investigation by users having technical expertise.

The user, through its own analysis and testing, is solely responsible for making the final selection of the system and components and assuring that all performance, endurance, maintenance, safety and warning requirements of the application are met. The user must analyze all aspects of the application, follow applicable industry standards, and follow the information concerning the product in the current product catalog and in any other materials provided from Parker or its subsidiaries or authorized distributors.

To the extent that Parker or its subsidiaries or authorized distributors provide component or system options based upon data or specifications provided by the user, the user is responsible for determining that such data and specifications are suitable and sufficient for all applications and reasonably foreseeable uses of the components or systems.

For safety information see the Safety Guide at [www.parker.com/safety](http://www.parker.com/safety) or call 1-800-CParker.

### OFFER OF SALE

The items described in this document are hereby offered for sale by Parker Hannifin Corporation, its subsidiaries or its authorized distributors. This offer and its acceptance are governed by the provisions stated in the detailed "Offer of Sale" available at [www.parker.com](http://www.parker.com).

**FOR USE ON AIR CONDITIONING AND REFRIGERATION SYSTEMS ONLY.** © 2016 Parker Hannifin Corporation.



Sporlan Division, Parker Hannifin Corporation  
206 Lange Drive, Washington, MO 63090 USA  
phone 636-239-1111 • fax 636-239-9130  
[www.sporlanonline.com](http://www.sporlanonline.com)

SD-427 / 82016



# SMART Pro/R SERVICE TOOLS

